

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Temperature Controls

## Description

The Dayton model 4PU48C and 4PU49C line voltage thermostats are suitable for direct connection with any resistance elements and unit heaters that are within the ratings listed herein.

These thermostats employ a snap action switch that is operated by a bi-metal actuator and are available in single pole (Model 4PU49C), or double pole (Model 4PU48C) with positive off.



ENGLISH

## Specifications

Model 4PU48C - One DPST switch. Two set of contacts open on temperature rise. Employs positive off.

Model 4PU49C - One SPST switch. One set of contacts open on temperature rise.

Temperature Range: 50°-90°F (10°-32°C)  
Differential: Approximately 3°F.  
Color: Shadow White

## Electrical Ratings

### MODEL 4PU48C

AC Voltage	120	240	277
Resistive Amperage	22	22	22
Horsepower	3/4	1½	1½

### MODEL 4PU49C

AC Voltage	120	240	277
Resistive Amperage	22	22	22
Horsepower	3/4	1½	1½

## Selecting Thermostat Location

For accurate temperature control and comfort, selecting the proper location is very important. If this is a new installation, the guidelines listed herein should be followed. When replacing an existing thermostat, install the new thermostat in the same location unless these instructions suggest otherwise.

1. Locate the thermostat on an inside wall of a frequently occupied area (i.e.: family room) about 4-5 feet above the floor.
2. Do not install the thermostat near unusual sources of 'heat', such as direct sunlight, near a radiator, duct vent, lamp, or fireplace.
3. Do not install the thermostat where there are unusual sources of 'cooling', such as near doors, windows, stairways, or duct vents.
4. Do not install the thermostat where air circulation is poor, such as in corners, alcoves, or behind a door.

## General Safety Information

1. Make certain that the rating of the thermostat conforms to the power sources voltage and to the loads(s) amperage being controlled. Loads exceeding the rating of the thermostat should be handled with a suitably rated relay or motor starter.
2. Disconnect all power before installing or servicing this product. If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected energization of power. Failure to do so could result in fatal electrical shock.

**⚠ WARNING** Do not depend upon the thermostat as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the product it is controlling. Always disconnect power at the main circuit breaker as described above. Failure to do so may result in fatal electric shock.

ESPAÑOL

FRANÇAIS

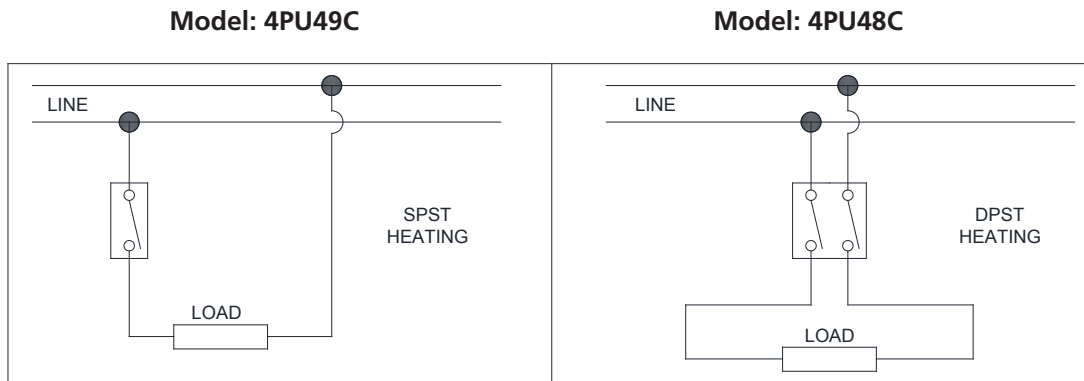
# Dayton® Temperature Controls

## Installing New Thermostat

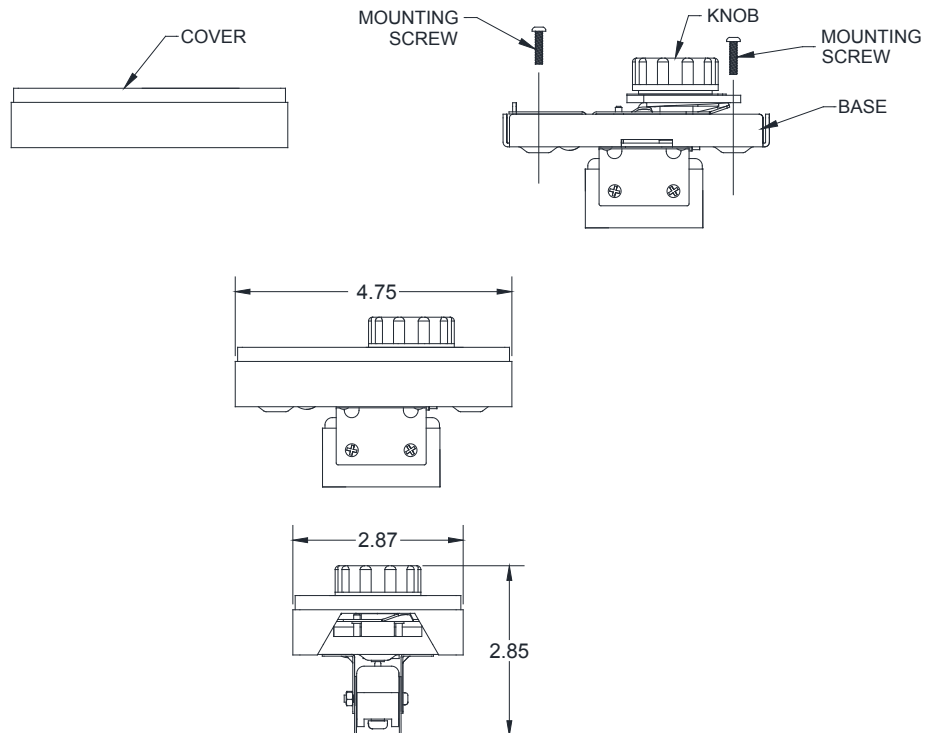
1. Shut off electricity to your heating system by removing the associated fuse or turning off the circuit breaker.
2. Hold the thermostat in one hand. Carefully remove the cover from the thermostat base by pulling up gently
3. Connect incoming power (Line) to the top terminal(s) marked 'LINE RED'. Connect load lead(s) to the bottom terminal(s) marked 'LOAD BLACK'.
4. Fold wires into junction box so as to allow thermostat to be positioned flush against junction box mounting tabs.
5. Attach thermostat to junction box using the two screws provided. NOTE: Knob must be rotated fully counter clockwise to access top mounting screw.
6. Replace cover by gently pushing it back over base until it snaps in place.

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## WIRING DIAGRAMS



## DIMENSIONS



---

# Dayton® Temperature Controls

---

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** Dayton Temperature Controls, Models covered in this manual, are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defect in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping cost prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited gives purchasers specific legal rights which from jurisdiction to jurisdiction.

**LIMITATION OF LIABILITY.** To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchased price paid.

**WARRANTY DISCLAIMER.** Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of product identification, and does not express or imply a warranty that products are MERCHANTABLE, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

**PRODUCT SUITABILITY.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product installation and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**PROMPT DISPOSITION.** Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first call or write the dealer from whom it was originally purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at the address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.**



*Veillez lire les présentes directives et les conserver. Lisez-les avec attention avant d'essayer de monter, d'installer, de faire fonctionner ou d'entretenir le produit décrit. Suivez toutes les consignes de sécurité ; vous assurerez ainsi votre protection de même que celle des autres personnes. Le défaut de respecter ces directives peut entraîner des blessures et (ou) des dommages matériels. Conservez ces directives pour vous y référer ultérieurement.*

# Dayton® Régulateurs de Température

## Description

Les thermostats à tension secteur de modèles 4PU48C et 4PU49C de Dayton conviennent au raccordement direct avec les éléments à résistances et les aérothermes correspondant aux valeurs nominales ci-dessous.

Ces thermostats comprennent un interrupteur à rupture brusque actionné par un dispositif bimétallique et sont offerts en modèle unipolaire (4PU49C) ou bipolaire (4PU48C) avec mise à l'arrêt positive.



## Spécifications

Modèle 4PU48C - un sectionneur bipolaire unidirectionnel. Deux jeux de contacts ouverts en mode chauffage. Mise à l'arrêt positive.

Modèle 4PU49C - un sectionneur unipolaire unidirectionnel. Un jeu de contacts ouverts en mode chauffage.

Gamme de températures: de 10 à 32°C (de 50 à 90 °F)  
Différentiel: environ 3 °F  
Ton: blanc ombré

## Caractéristiques nominales électriques

### Modèle 4PU48C

Tension c.a.	120	240	277
Ampérage résistif	22	22	22
Puissance (H.P.)	3/4	1½	1½

### Modèle 4PU49C

Tension c.a.	120	240	277
Ampérage résistif	22	22	22
Puissance (H.P.)	3/4	1½	1½

## Choix de l'emplacement du thermostat

Le choix de l'emplacement du thermostat est très important pour obtenir un réglage précis de la température et un bon confort. S'il s'agit d'une nouvelle installation, il faut suivre les lignes directrices ci-dessous.

Lorsqu'on remplace un thermostat, à défaut d'indications contraires dans les présentes directives, il faut installer le nouveau thermostat exactement au même endroit que l'ancien.

1. Poser le thermostat sur le mur intérieur d'une pièce fréquemment utilisée (c.-à-d., la salle commune) à 1,2 à 1,5 m (4 à 5 pi) du sol.
2. Ne pas poser le thermostat à proximité de sources inhabituelles de « chauffage », comme la chaleur directe du soleil, ou près d'un radiateur, d'un conduit de ventilation, d'une lampe ou d'un foyer.
3. Ne pas poser le thermostat à proximité de sources inhabituelles de « refroidissement », comme près de portes, de fenêtres, d'une cage d'escalier ou de conduits de ventilation.
4. Ne pas poser le thermostat dans un endroit où la circulation d'air est mauvaise, par exemple dans un coin, une alcôve ou derrière une porte.

## Renseignements généraux sur la sécurité

1. S'assurer que les caractéristiques nominales du thermostat correspondent à la tension d'alimentation et à l'intensité de la ou des charges contrôlées. Si l'intensité des charges dépasse l'intensité nominale du thermostat, utiliser un relais ou un démarreur de moteur de calibre approprié.
2. Couper le courant avant d'installer ce produit ou d'en faire l'entretien. Si l'on ne peut garder le sectionneur à l'oeil, le verrouiller en position ouverte et l'étiqueter afin d'empêcher que quelqu'un le remette sous tension. À défaut de quoi, on risque une secousse électrique mortelle.

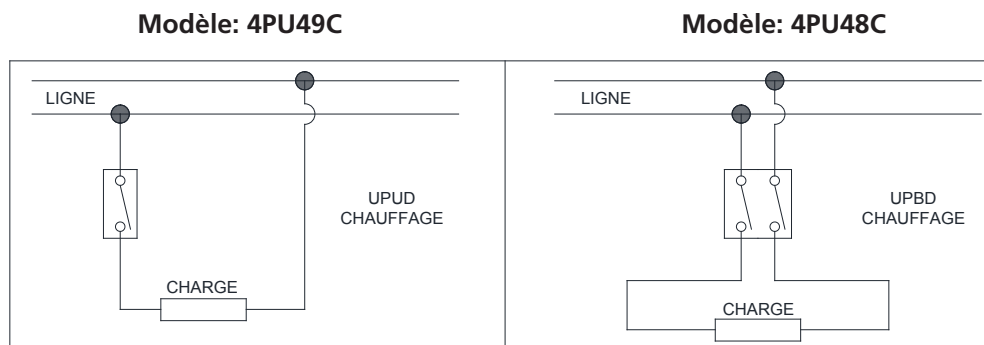
**AVERTISSEMENT** Ne pas se fier au seul thermostat pour couper le courant au moment d'installer le produit qu'il contrôle ou d'en faire l'entretien. Toujours couper le courant au niveau du disjoncteur principal de la manière décrite ci-dessus. À défaut de quoi, on risque une secousse électrique mortelle.

# Dayton® Régulateurs de Température

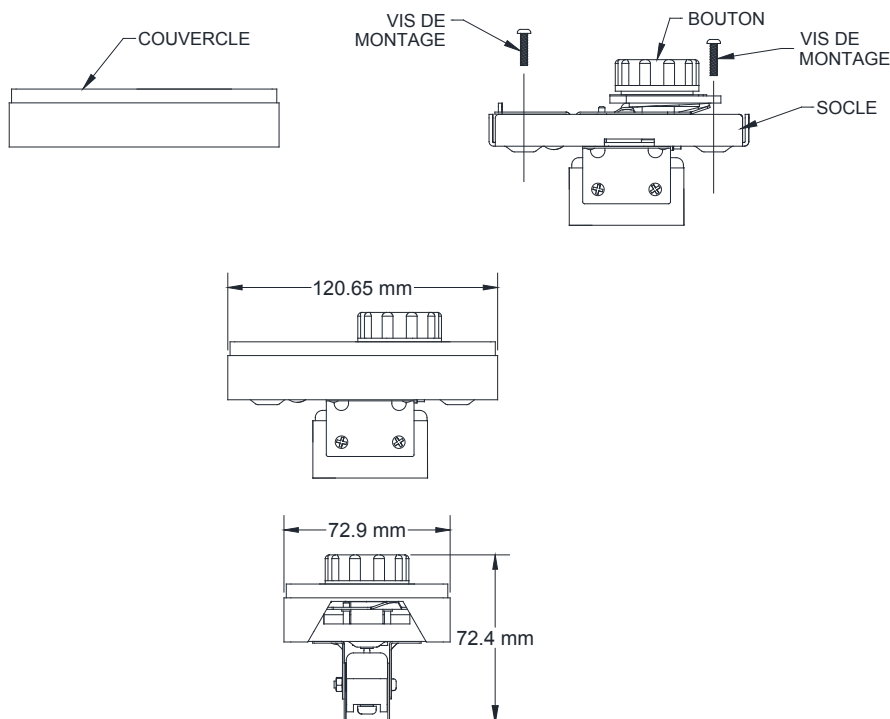
## Installation d'un nouveau thermostat

1. Couper l'alimentation en électricité du système de chauffage en retirant le fusible ou mettant le disjoncteur correspondant sur arrêt.
2. En tenant le thermostat d'une main, enlever précautionneusement le couvercle du socle.
3. Brancher le courant (secteur) à la (aux) borne(s) marquée(s) LINE RED. Brancher le(s) conducteur(s) de charge à la (aux) borne(s) marquée(s) LOAD BLACK.
4. Replier les fils dans la boîte de jonction de manière à permettre de poser le thermostat de niveau avec les pattes de montage de la boîte de jonction.
5. Fixer le thermostat à la boîte de jonction à l'aide des deux vis fournies. NOTE: il faut tourner le bouton à fond dans le sens anti-horaire pour avoir accès à la vis de montage du haut.
6. Reposer précautionneusement le couvercle sur le socle en l'enclipsant.

## Wiring Diagrams



## Dimensions:



# Dayton® Régulateurs de Température

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE DAYTON.** Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) garantit à l'utilisateur initial que les modèles de régulateurs de température Dayton présentés dans ce manuel ne présenteront ni vices de fabrication ni défauts de matières premières moyennant une utilisation normale pendant un an après la date d'achat. Toute pièce jugée défectueuse sur le plan des matières premières ou de la fabrication et retournée en port payé à un centre de service autorisé désigné par Dayton sera réparée ou remplacée à titre de recours exclusif à la discrétion de Dayton. Pour connaître les procédures de réclamation en vertu de la garantie limitée, se reporter à la section **DISPOSITIONS RAPIDES** ci-dessous. Cette garantie limitée accorde aux acheteurs des droits en common law précis qui varient d'une zone de compétence à l'autre.

**LIMITE DE RESPONSABILITÉ.** Dans la mesure où les lois applicables le permettent, la responsabilité de Dayton à l'égard de dommages indirects et consécutifs est expressément niée. La responsabilité de Dayton ne peut en aucun cas dépasser le prix d'achat payé.

**EXONÉRATION DE GARANTIE.** Dayton a fait preuve de zèle pour offrir des renseignements sur ses produits et en présenter des illustrations précises dans le présent manuel; ces illustrations ne servent cependant qu'à reconnaître les ponduits et n'impliquent aucune garantie que les ponduits sont **DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE** ou **ADAPTÉS À UNE DESTINATION PARTICULIÈRE** ou que les ponduits seront nécessairement conformes aux illustrations ou descriptions. À l'exception des dispositions ci-dessous, aucune garantie ni affirmation, expresse ou implicite, autre que celle qui est faite à la section **GARANTIE LIMITÉE** ci-dessus n'est faite ni autorisée par Dayton.

**ADAPTATION DES PRODUITS.** Dans de nombreuses zones de compétence, on trouve des codes et règlements régissant la vente, la construction, l'installation et (ou) l'utilisation de produits à certaines fins, qui peuvent différer de ceux des zones voisines. Tout en veillant à ce que ses produits satisfassent à ces codes, Dayton ne peut garantir qu'ils le font, ni être responsable de la manière dont ses produits sont installés ou utilisés. Avant d'acheter et d'utiliser un produit, il faut en examiner les applications, de même que tous les codes et règlements nationaux et locaux et veiller à ce que l'installation et l'utilisation du produit en question s'y conforment.

Certains aspects de l'exonération ne s'appliquent pas aux produits de consommation, p. ex., a) dans certaines zones de compétence, on ne permet pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou consécutifs, de sorte que la restriction ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation ; b) dans certaines zones de compétence également, on ne permet pas de restreindre la durée d'une garantie implicite, de sorte que la restriction ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation ; c) en vertu de la loi, pendant la période de garantie limitée, toute garantie implicite de qualité loyale et marchande ou d'adaptation à une destination particulière applicable à des produits de consommation achetés peut ne pas faire l'objet d'une exclusion ni d'un autre genre d'exonération.

**DISPOSITIONS RAPIDES.** Dayton s'efforcera en toute bonne foi d'apporter rapidement des corrections ou autres ajustements à tout produit qui se révèle défectueux pendant la période de garantie limitée. Lorsqu'un produit semble défectueux pendant cette période, commencer par appeler le concessionnaire auprès duquel il a été acheté à l'origine ou lui écrire. Le concessionnaire donnera des directives supplémentaires. S'il n'est pas possible de résoudre le problème de manière satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous en donnant les nom et adresse du concessionnaire, la date d'achat et le numéro de facture du concessionnaire, en plus de décrire la nature du défaut. Le titre de propriété et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la remise au transporteur. Si le produit est endommagé en cours de transport à destination de vos installations, déposer une réclamation auprès du transporteur.

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St. Nilis, Illinois 60714 É.-U.**





Sírvase leer y guardar las siguientes instrucciones. Lea las instrucciones atentamente antes de armar, instalar, poner en funcionamiento o realizar el mantenimiento del producto descrito. Siga las instrucciones de seguridad para su propia protección y la de terceros. La falta de cumplimiento de las instrucciones podría ocasionar lesiones personales y/o daños a la propiedad. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

# Dayton® Controles de Temperatura

## Descripción

Los termostatos Dayton con tensión de línea modelos 4PU48C y 4PU49C pueden conectarse directamente a cualquier elemento de resistencia y unidad de calefacción compatibles con las capacidades nominales que se especifican a continuación. Estos termostatos poseen un interruptor de acción rápida accionado por un actuador bimetalico y pueden ser unipolares (modelo 4PU49C) o bipolares (modelo 4PU48C) con apagado positivo.



## Especificaciones

Modelo 4PU48C - Un interruptor bipolar de una vía (DPST). Dos conjuntos de contactos se abren al aumentar la temperatura.

Emplea un apagado positivo.

Modelo 4PU49C - Un interruptor unipolar de una vía (SPST). Un conjunto de contactos se abre al aumentar la temperatura.

Rango de temperatura: 50 - 90 °F (10 - 32 °F)

Diferencial: Aproximadamente 3 °F

Color: Blanco ceniza

## Capacidades eléctricas nominales

### Modelo 4PU48C

Tensión alterna	120	240	277
Amperaje resistivo	22	22	22
Potencia	3/4	1½	1½

### Modelo 4PU49C

Tensión alterna	120	240	277
Amperaje resistivo	22	22	22
Potencia	3/4	1½	1½

## Selección de la ubicación del termostato

Para lograr un control de temperatura preciso y un buen nivel de confort, es muy importante seleccionar la ubicación adecuada. Si está realizando una instalación nueva, debe seguir las instrucciones que aparecen a continuación. Cuando reemplace un termostato, instale el termostato nuevo en la misma ubicación a menos que las siguientes instrucciones indiquen lo contrario.

1. Coloque el termostato en una pared interior de un área que se ocupe con frecuencia (por ejemplo: la sala de estar) a una distancia del piso de 4 a 5 pies.
2. No instale el termostato cerca de fuentes de "calor" poco usuales, tales como la luz solar directa, radiadores, conductos de ventilación, lámparas o chimeneas.
3. No instale el termostato cerca de fuentes de "refrigeración" poco usuales, tales como puertas, ventanas, escaleras o conductos de ventilación.
4. No instale el termostato donde haya poca circulación de aire, tales como rincones, nichos o detrás de las puertas.

## Información general de seguridad

1. Asegúrese de que la capacidad nominal del termostato sea compatible con el voltaje de las fuentes de energía y el amperaje de los dispositivos que se estén controlando. En los casos en que los dispositivos excedan la capacidad nominal del termostato, debe utilizarse un relé o dispositivo de arranque del motor con una capacidad adecuada.
2. Desconecte la energía eléctrica antes de instalar o efectuar el mantenimiento de este producto. Si el interruptor de desconexión eléctrica no está a la vista, fíjelo en la posición de circuito abierto y coloque una etiqueta para evitar que la energía vuelva a activarse inesperadamente. Si no sigue este paso podría electrocutarse.

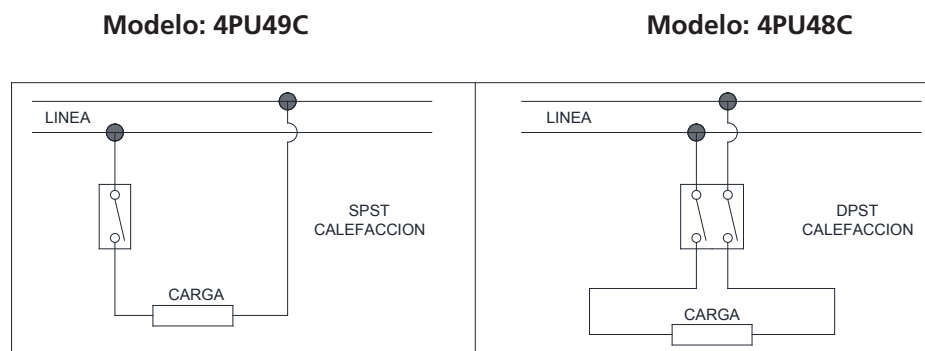
**ADVERTENCIA** No dependa del termostato como único medio para desconectar la electricidad cuando instale o efectúe el mantenimiento del producto que el termostato controla. Siempre desconecte la energía eléctrica con el disyuntor principal como se describe anteriormente. Si no sigue este paso podría electrocutarse.

# Dayton® Controles de Temperatura

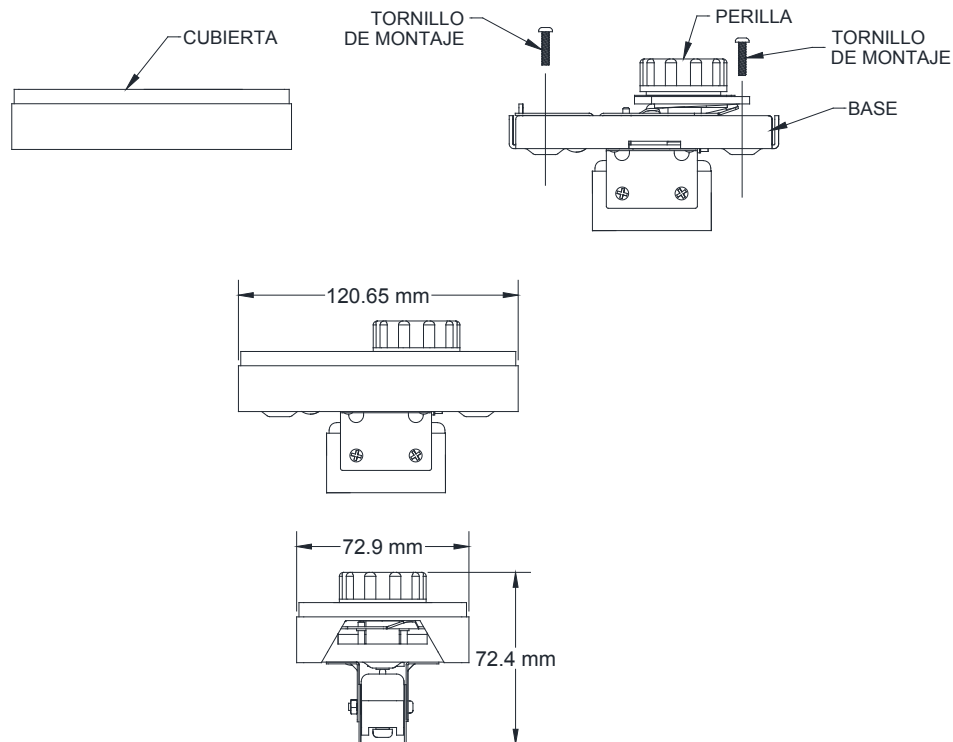
## Instalación de un nuevo termostato

1. Para cortar la electricidad de su sistema de calefacción, quite el fusible correspondiente o desconecte el disyuntor.
2. Sostenga el termostato con una mano. Jale hacia arriba la cubierta del termostato cuidadosamente para separarla de la base.
3. Conecte le energía eléctrica entrante (Línea) a las terminales superiores con la marca "LINE RED" (línea color rojo). Conecte los cables de carga a las terminales inferiores con la marca "LOAD BLACK" (carga color negro).
4. Pliegue los cables dentro de la caja de conexiones de manera que el termostato quede bien adherido a las orejas de montaje de la caja de conexiones.
5. Utilice los dos tornillos adheridos para fijar el termostato a la caja de conexiones.  
 NOTA: para acceder al tornillo de montaje superior, debe hacer girar totalmente la perilla en el sentido contrario a las agujas del reloj.
6. Vuelva a colocar la cubierta sobre la base, presionando con cuidado hasta que haga un clic.

## Diagramas de Cableado



## Dimensiones:



# Dayton® Controles de Temperatura

**GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE DAYTON.** Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) garantiza al usuario original, durante un período de un año a partir de la fecha de compra, que los modelos de controles de temperatura Dayton incluidos en este manual están libres de defectos de materiales o fabricación en condiciones normales de uso. Dayton se limitará a reparar o reemplazar, a su discreción, cualquier pieza que presente defectos de materiales o fabricación y sea devuelta a un centro de servicio autorizado, designado por Dayton, con los costos de envío pagados previamente. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo de la garantía limitada, lea la sección RESPUESTA INMEDIATA a continuación. Esta garantía le otorga a los compradores derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** Hasta donde lo permita el derecho aplicable, Dayton renuncia expresamente a toda responsabilidad por daños indirectos e incidentales. La responsabilidad de Dayton en todos los casos se limita al precio de compra abonado y no podrá superarlo.

**RENUNCIA DE GARANTÍA.** Dayton ha hecho su mejor esfuerzo para que la información y las ilustraciones de los productos incluidas en este material sean lo más precisas posibles; sin embargo, las ilustraciones tienen como único objetivo la identificación del producto y no se garantiza, ya sea expresa o implícitamente, que los productos sean COMERCIALIZABLES, APTOS PARA UN FIN ESPECÍFICO ni que se ajusten necesariamente a las ilustraciones o descripciones. Salvo las disposiciones siguientes, Dayton no brinda, ni autoriza, ninguna garantía ni declaración de hechos, expresa o implícita, además de las que se establecen en la "GARANTÍA LIMITADA" anterior.

**ADECUACIÓN DEL PRODUCTO.** Muchas jurisdicciones poseen códigos y normas que regulan la venta, fabricación, instalación y/o uso de productos para determinados fines, que pueden diferir de los códigos y normas de las áreas vecinas. Si bien Dayton intenta asegurarse de que sus productos cumplan con estos códigos, no puede garantizar el cumplimiento, ni ser responsable por cómo se instale ni utilice el producto. Antes de comprar y utilizar un producto, revise las aplicaciones del producto y todos los códigos y normas nacionales y locales aplicables, y asegúrese de que la instalación y el uso del producto cumplan con esos códigos y normas.

Algunos aspectos de la renuncia de responsabilidad no se aplican a los productos de consumo, por ejemplo, (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, por lo tanto, la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse a su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten que se limite el período de una garantía implícita, en consecuencia, la limitación anterior puede no aplicarse a su caso; y (c) de conformidad con la ley, durante el período de esta Garantía Limitada, no se podrá excluir ni de cualquier otra forma renunciar a ninguna garantía implícita sobre la comerciabilidad o aptitud para un fin específico de los productos de consumo comprados por los consumidores.

**RESPUESTA INMEDIATA.** Dayton, de buena fe, hará lo posible para corregir o tomar medidas de manera inmediata respecto de un producto que presente defectos dentro de la garantía limitada. Si un producto presenta defectos dentro de la garantía, primero llame o escriba al vendedor a quien le compró el producto. El vendedor le dará más instrucciones. Si no logra solucionar el problema satisfactoriamente, escriba a Dayton a la dirección que aparece a continuación y proporcione el nombre y dirección del vendedor junto con la fecha y el número de factura y una descripción del defecto. La titularidad y los riesgos de pérdida se transfieren al comprador al momento de entregar el producto a la empresa de transportes. Si el producto fue dañado durante el envío, presente su reclamo en la empresa de transportes.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St. Niles, Illinois 60714 U.S.A

